

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen

Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provinz.bz.it/astat

astat@provinz.bz.it

**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89

Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat

astat@provincia.bz.it



Nr. **40** Juli / Luglio 2009

Tourismus in einigen Alpengebieten

2008

Kennzahlen der Alpengebiete

Schweiz	Kanton Tessin	(TI)
	Kanton Graubünden	(GR)
	Kanton St. Gallen	(SG)
Deutschland	Bayern (Arge Alp Gebiet)	(B)
Österreich	Vorarlberg	(V)
	Tirol	(T)
	Land Salzburg	(S)
Italien	Südtirol	(BZ)
	Trentino	(TN)
	Provinz Sondrio	(SO)
	Provinz Belluno	(BL)

Turismo in alcune regioni alpine

2008

Caratteristiche delle regioni alpine

Svizzera	Cantone Ticino	(TI)
	Cantone dei Grigioni	(GR)
	Cantone San Gallo	(SG)
Germania	Baviera (territorio Arge-Alp)	(B)
Austria	Vorarlberg	(V)
	Tirol	(T)
	Land Salisburgo	(S)
Italia	Alto Adige	(BZ)
	Trentino	(TN)
	Provincia di Sondrio	(SO)
	Provincia di Belluno	(BL)

Gesamtfläche	65.997 km²	Superficie totale
Wohnbevölkerung	5.468.473	Popolazione residente
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	20.916	Esercizi ricettivi alberghieri
Betten in den gastgewerblichen Betrieben	811.842	Posti letto negli esercizi alberghieri
Ankünfte in den gastgewerblichen Betrieben	27.884.931	Arrivi negli esercizi alberghieri
Übernachtungen in den gastgew. Betrieben	113.719.896	Presenze negli esercizi alberghieri

Im Jahr 2008 bestand das **Beherbergungsangebot** im untersuchten Alpenraum aus fast 21 Tausend gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben mit insgesamt 811.842 Betten. Die durchschnittliche Bettenanzahl je Betrieb betrug 38,8.

Nel 2008 l'**offerta ricettiva** delle regioni alpine oggetto del presente studio è stata caratterizzata da quasi 21 mila esercizi alberghieri per un totale di 811.842 posti letto a disposizione dei turisti. Il numero medio di posti letto per esercizio è risultato pari a 38,8.

Die **Tourismusnachfrage** umfasste beinahe 28 Millionen Ankünfte und rund 114 Millionen Übernachtungen. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Gäste in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben betrug 4,1 Tage.

La **domanda turistica** ha contato quasi 28 milioni di arrivi e circa 114 milioni di presenze. La permanenza media dei turisti negli esercizi alberghieri è stata di 4,1 giorni.

Die durchschnittliche Größe der Beherbergungsbetriebe nimmt zu

Im Vergleich zum Vorjahr ist im Jahr 2008 die Anzahl der **gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe** in den Alpenregionen um 0,3% gesunken. Im Gegensatz dazu ist die **Bettenanzahl** um 0,6% gestiegen. Diese Entwicklung deutet auf eine Zunahme der durchschnittlichen Größe der Betriebe hin.

Analysiert man die Beherbergungskapazität, so ist nur im *Tessin* (-2,0%) und im *Trentino* (-2,4%) ein Rückgang der Bettenanzahl erkennbar. In allen anderen Regionen ist die Bettenanzahl gestiegen. Den größten Anstieg verzeichnete der Kanton *St. Gallen* mit +4,6%.

Die 3-Sterne-Kategorie verfügt über den größten Anteil an Betten. Höhere Kategorien mit 4-5 Sternen stellten mehr Betten zur Verfügung als niedrigere Kategorien mit 1-2 Sternen oder Residence.

Ein Viertel des Beherbergungsangebotes im analysierten Alpengebiet entfiel auf *Tirol*. Weitere Alpengebiete mit einer hohen Beherbergungskapazität waren *Südtirol* (18,6%), das Land *Salzburg* (13,7%), *Bayern* (12,8%) und das *Trentino* (11,4%).

Cresce la dimensione media degli esercizi alberghieri

Nel 2008 il numero di **esercizi alberghieri** presenti nelle regioni alpine esaminate è diminuito dello 0,3% rispetto all'anno precedente, mentre il numero di **posti letto** è aumentato dello 0,6%. Si verifica quindi un aumento della dimensione media degli esercizi.

Analizzando la capacità ricettiva degli esercizi alberghieri emerge come vi sia stata una diminuzione dei posti letto solamente nel *Ticino* (-2,0%) e in *Trentino* (-2,4%). In tutte le altre regioni si è verificata invece una crescita. L'aumento maggiore è palesato dal cantone di *San Gallo* (+4,6%).

La categoria che dispone del più grande numero di posti letto è rappresentata dagli esercizi a 3 stelle. Gli esercizi a 4-5 stelle mettono a disposizione più posti letto rispetto a quelli con 1-2 stelle o ai Residence.

Un quarto dell'offerta ricettiva delle regioni alpine oggetto di studio si concentra nel *Tirol*. Altre regioni alpine con elevata capacità ricettiva sono l'*Alto Adige* (18,6%), il Land *Salisburgo* (13,7%), la *Baviera* (12,8%) e il *Trentino* (11,4%).

Tab. 1

Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe und Betten nach Gebiet - 2008

Esercizi ricettivi alberghieri e posti letto per regione - 2008

GEBIETE	Betriebe / Esercizi		Betten / Posti letto		Betten je Betrieb Posti letto per esercizio	Index der Beherbergungsdichte (a) Indice di densità ricettiva (a)	REGIONI
	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2007 Variazione % rispetto al 2007	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2007 Variazione % rispetto al 2007			
Tessin	518	-3,2	20.773	-2,0	40,1	7,4	Ticino
Graubünden	804	-1,0	46.088	0,4	57,3	6,5	Grigioni
St. Gallen	303	-0,9	10.308	4,6	34,1	5,1	San Gallo
Vorarlberg	956	-3,5	34.637	..	36,2	13,3	Vorarlberg
Bayern	3.156	-1,9	103.775	0,1	32,9	9,3	Baviera
Tirol	5.791	2,3	203.316	1,8	35,1	16,1	Tirol
Südtirol	4.326	-0,3	150.892	0,9	34,9	20,4	Alto Adige
Sondrio	403	0,5	18.927	0,1	47,0	5,9	Sondrio
Trentino	1.546	-1,8	92.207	-2,4	59,6	14,9	Trentino
Belluno	441	-0,2	19.525	0,4	44,3	5,3	Belluno
Salzburg	2.673	-1,4	111.394	1,8	41,7	15,6	Salisburgo
Gebiete insgesamt	20.916	-0,3	811.842	0,6	38,8	12,3	Totale regione

(a) Der Index der Beherbergungsdichte ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Bettenanzahl der gastgewerblichen Betriebe in einem Gebiet und dessen Fläche. L'indice di densità ricettiva è dato dal rapporto tra il numero di posti letto degli esercizi alberghieri di un'area e la superficie della stessa.

.. Anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann. Per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

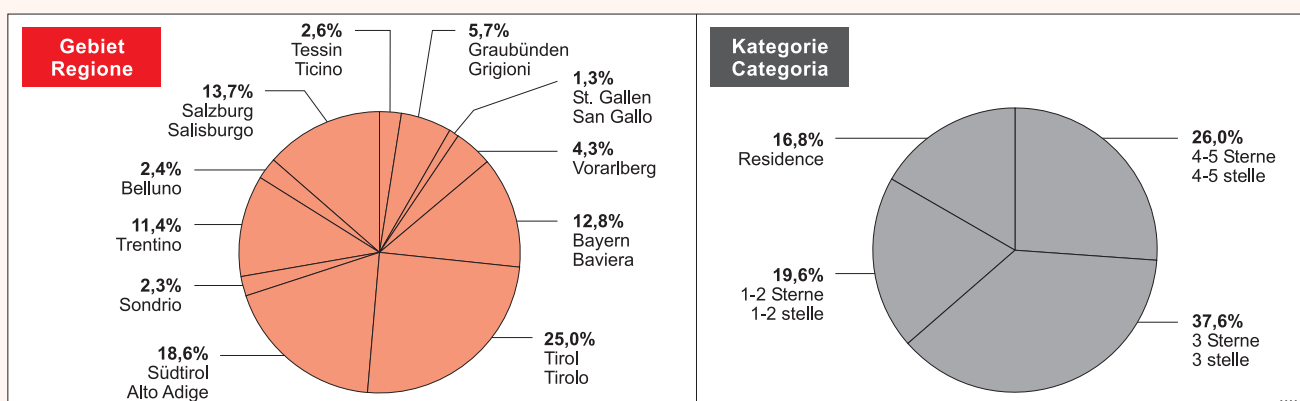
Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Graf. 1

Betten in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Gebiet und Kategorie - 2008

Posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per regione e categoria - 2008



© astat 2009 - Ir



Das Verhältnis zwischen Bettenanzahl und Gebietsfläche ergibt den **Index der Beherbergungsdichte**, der das Auslastungspotential des Tourismus misst. Für das untersuchte Gebiet erhält man eine Beherbergungsdichte von 12,3 Betten pro km². Auch diese Kennzahl bestätigt die hohe Beherbergungskapazität *Südtirols* mit 20,4 Betten pro km². Es folgen *Tirol* (16,1), *Salzburg* (15,6) und das *Trentino* (14,9).

Il rapporto tra il numero di posti letto e la superficie territoriale consente di determinare l'**indice di densità ricettiva**, il quale misura la potenzialità delle aree dal punto di vista turistico. Nell'intera regione esaminata si ottiene un indice di densità ricettiva di 12,3 posti letto ogni km². Anche questo indice conferma l'elevata capacità ricettiva dell'*Alto Adige* con 20,4 posti letto ogni km². Seguono *Tirol* (16,1), *Salisburgo* (15,6) e *Trentino* (14,9).

Steigerung bei Ankünften und Übernachtungen

Im Jahr 2008 registrierten die Beherbergungsbetriebe in den Alpengebieten gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme von 3,2% bei den **Ankünften** und von 3,1% bei den **Übernachtungen**.

Aumentano gli arrivi e le presenze

Nel 2008 gli esercizi alberghieri delle regioni alpine esaminate hanno registrato un incremento del 3,2% negli **arrivi** e del 3,1% nelle **presenze** rispetto all'anno precedente.

Tab. 2

Ankünfte und Übernachtungen in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Gebiet - 2008

Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione - 2008

GEBIETE	Ankünfte / Arrivi		Übernachtungen / Presenze		Mittlere Aufenthaltsdauer (Tage) Permanenza media (giorni)	Index der Tourismusintensität (a) Indice di intensità turistica (a)	REGIONI
	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2007 Variazione % rispetto al 2007	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2007 Variazione % rispetto al 2007			
Tessin	1.148.222	-4,4	2.596.490	-3,1	2,3	2,2	Ticino
Graubünden	1.968.763	8,1	6.206.022	6,4	3,2	9,0	Grigioni
St. Gallen	460.593	4,3	1.048.789	1,0	2,3	0,6	San Gallo
Vorarlberg	1.366.879	5,6	5.164.248	4,5	3,8	3,8	Vorarlberg
Bayern	3.856.883	3,0	12.528.248	2,6	3,2	2,3	Baviera
Tirol	6.901.834	3,9	31.735.223	4,4	4,6	12,3	Tirol
Südtirol	4.503.204	2,4	22.355.635	1,7	5,0	12,4	Alto Adige
Sondrio	527.050	5,3	2.004.362	5,0	3,8	3,0	Sondrio
Trentino	2.446.427	2,2	11.300.262	0,9	4,6	6,0	Trentino
Belluno	493.596	-0,2	2.000.800	-1,7	4,1	2,6	Belluno
Salzburg	4.211.480	2,8	16.779.817	4,2	4,0	8,6	Salisburgo
Gebiete insgesamt	27.884.931	3,2	113.719.896	3,1	4,1	5,7	Totale regioni

(a) Der Index der Tourismusintensität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Anzahl der Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben eines Gebietes und dem Produkt aus Wohnbevölkerung desselben Gebietes und den Tagen des untersuchten Zeitraumes.
L'indice di intensità turistica è dato dal rapporto tra le presenze negli esercizi alberghieri di un'area e il prodotto fra la popolazione residente nella stessa e i giorni del periodo analizzato.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Betrachtet man die prozentuellen Veränderungen der Übernachtungen nach Gebieten, so liegt der Kanton *Graubünden* mit +6,4% klar an der Spitze. Es folgen *Sondrio* (+5,0%), *Vorarlberg* (+4,5%), *Tirol* (+4,4%) und das Land *Salzburg* (+4,2%). Lediglich der Kanton *Tessin* (-3,1%) und die Provinz *Belluno* (-1,7%) weisen eine Negativentwicklung auf.

Die höchste mittlere Aufenthaltsdauer auf Gebietsebene verzeichnete *Südtirol* mit 5,0 Tagen. In der Schweiz werden hingegen kürzere Aufenthalte bevorzugt. So betrug im Kanton *Tessin* und im Kanton *St. Gallen* die mittlere Aufenthaltsdauer nur 2,3 Tage.

Um die Bedeutung der Tourismusbranche bestimmen zu können, wird der so genannte **Index der Tourismusintensität** berechnet, der die Anzahl der Übernachtungen je 100 Einwohner misst. Im Jahr 2008 betrug dieser 5,7 für das untersuchte Gebiet. In *Südtirol* und *Tirol* wurden in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben mehr als zwölf Nächtigungen je 100 Einwohner verbucht.

Considerando le variazioni percentuali delle presenze per ciascuna regione, il cantone *Grigioni* si trova nettamente al primo posto (+6,4%). Seguono *Sondrio* (+5,0%), *Vorarlberg* (+4,5%), *Tirol* (+4,4%) e il Land *Salisburgo* (+4,2%). Solamente il cantone *Ticino* (-3,1%) e la provincia di *Belluno* (-1,7%) denotano valori negativi.

La permanenza media più lunga su scala regionale è segnalata dall'*Alto Adige* con 5,0 giorni. In Svizzera vengono invece effettuati soggiorni più brevi. Nel cantone *Ticino* e nel cantone *San Gallo* la permanenza media ammonta infatti a solo 2,3 giorni.

Per analizzare la rilevanza del comparto turistico viene utilizzato un indicatore, definito **indice di intensità turistica**. Esso misura il numero di presenze ogni 100 abitanti. Nel 2008 tale indice per l'intera regione esaminata è stato pari a 5,7. In *Alto Adige* e in *Tirol* gli esercizi alberghieri hanno registrato più di dodici pernottamenti ogni 100 abitanti.

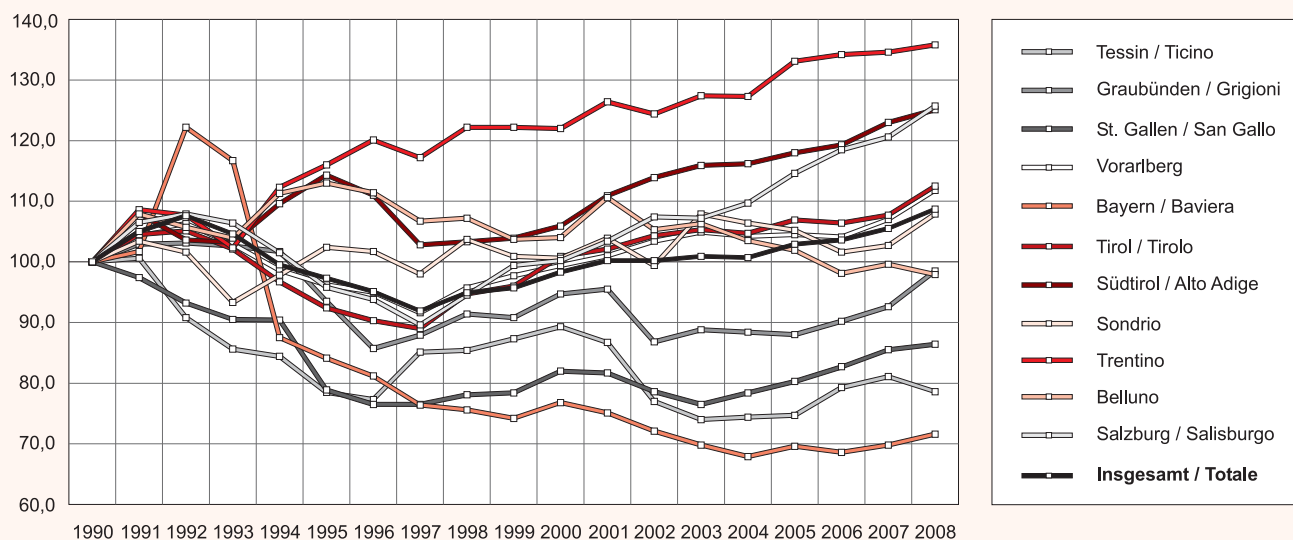
Graf. 2

Übernachtungen in gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Zielgebiet - 1990-2008

Index 1990 = 100

Presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione di destinazione - 1990-2008

Indice 1990 = 100



1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008

© astat 2009 - Ir



Die Langzeitanalyse der Übernachtungszahlen zeigt unterschiedliche Entwicklungen in den alpinen Zielregionen. *Südtirol* und *Trentino* verzeichnen seit 1990 einen nahezu kontinuierlichen Zuwachs. Dagegen ist in *Bayern* und in den *Schweizer Kantonen* ein Rückgang der Tourismusnachfrage sichtbar, obgleich *St. Gallen* in den letzten fünf Jahren ein Wachstum aufweisen konnte. Die *österreichischen Bundesländer* waren imstande, nach einer Krisenzeit Mitte der 90er Jahre, den Trend umzukehren und haben seit 1997 tendenziell positive Daten zu verzeichnen. *Belluno* und *Sondrio* zeigen seit 1990 nur geringe Schwankungen.

L'analisi di lungo periodo del numero di presenze indica un andamento eterogeneo nelle destinazioni alpine. L'*Alto Adige* e il *Trentino* segnalano dal 1990 una dinamica di crescita pressoché continua. Al contrario in *Baviera* e nei *cantoni svizzeri* si assiste a una contrazione della domanda turistica, sebbene *San Gallo* abbia manifestato un aumento negli ultimi cinque anni. I *Land austriaci* invece, dopo una crisi a metà degli anni '90, sono riusciti ad invertire il trend e dal 1997 registrano dati tendenzialmente positivi. *Belluno* e *Sondrio* evidenziano dal 1990 solo limitate oscillazioni.

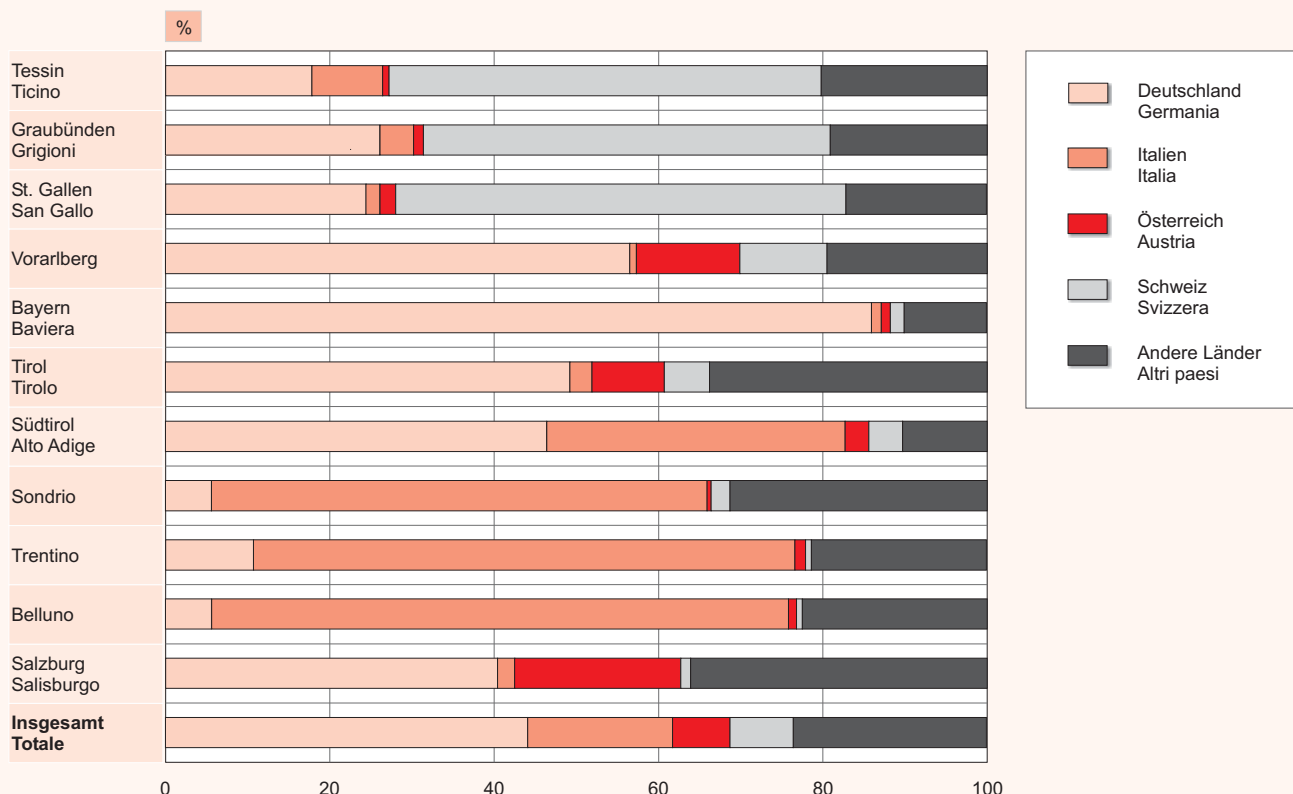
Der Großteil der Touristen des analysierten Gebietes kommt aus Deutschland (44,1%). Der restliche Teil der Nachfrage umfasste Italiener (17,6%), Schweizer (7,7%), Österreicher (7,0%) und Touristen aus anderen Ländern (23,5%). Dabei kommt in den meisten Gebieten der Hauptanteil der Gäste aus dem eigenen Land. Eine Ausnahme bilden die österreichischen Länder und *Südtirol*, wo die Touristen aus Deutschland jene aus dem eigenen Land zahlenmäßig überreffen.

La parte maggioritaria dei turisti che soggiornano nelle regioni analizzate arriva dalla Germania (44,1%). La quota restante comprende gli italiani (17,6%), gli svizzeri (7,7%), gli austriaci (7,0%) e i turisti provenienti da altre nazioni (23,5%). Nella maggior parte delle regioni la componente principale dei turisti è però rappresentata da clienti interni. Un'eccezione è costituita dai Länder austriaci e dall'*Alto Adige*, nei quali i turisti provenienti dalla Germania superano numericamente quelli che giungono dal proprio paese.

Graf. 3

Übernachtungen in gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Zielgebiet und Herkunftsland - 2008 Prozentuelle Verteilung

Presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione di destinazione e nazione di provenienza - 2008 Composizione percentuale



© astat 2009 - Ir



Höchste Bettenauslastung in Österreich und Südtirol

Um herauszufinden ob sich das touristische Angebot und die Nachfrage im Gleichgewicht befinden, wird der **Index der Bettenauslastung** herangezogen, der sich aus dem Verhältnis zwischen den registrierten Übernachtungen und der Anzahl an Betten, dem so genannten Jahrespotential, ergibt.

Im Jahr 2008 betrug dieser Index in den Alpengebieten 38,3%. Auf Gebietsebene verzeichneten die österreichischen Bundesländer (*Tirol* mit 42,6%, *Salzburg* mit 41,2% und *Vorarlberg* mit 40,7%) sowie *Südtirol* (40,5%) die höchsten Werte.

In Austria e in Alto Adige l'utilizzazione dei posti letto più elevata

Nel verificare il raggiungimento dell'equilibrio tra domanda turistica ed offerta ricettiva, è utile esaminare l'**indice di utilizzazione dei posti letto**, dato dal rapporto tra le presenze registrate negli esercizi alberghieri e la disponibilità di letti espressa in termini di giornate-letto.

Nell'arco del 2008 tale indice ha raggiunto nelle regioni alpine esaminate un valore pari al 38,3%. Su scala regionale emergono i buoni risultati ottenuti dai Länder austriaci (*Tirolo* 42,6%, *Salisburgo* 41,2% e *Vorarlberg* 40,7%) e dall'*Alto Adige* (40,5%).

Index der Bettenauslastung in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Kategorie und Gebiet - 2008

Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per categoria e regione - 2008

GEBIETE	4-5 Sterne 4-5 stelle	3 Sterne 3 stelle	1-2 Sterne 1-2 stelle	Residence	Insgesamt Totale	REGIONI
Tessin	44,3	44,1	39,3	22,2	34,2	Ticino
Graubünden	46,4	45,5	37,4	27,9	36,8	Grigioni
St. Gallen	44,0	39,9	41,6	20,5	27,8	San Gallo
Vorarlberg	50,6	39,2	30,0	28,8	40,7	Vorarlberg
Bayern (a)					33,0	Baviera (a)
Tirol	57,5	42,2	29,3	30,7	42,6	Tirolo
Südtirol	57,3	44,4	28,1	34,6	40,5	Alto Adige
Sondrio	40,1	30,7	19,6	24,3	28,9	Sondrio
Trentino	37,2	35,1	26,4	27,8	33,5	Trentino
Belluno	30,1	31,1	22,0	19,8	28,0	Belluno
Salzburg	52,6	37,8	29,1	31,2	41,2	Salisburgo
Gebiete insgesamt	52,3	39,8	28,4	29,2	38,3	Totale regioni

(a) Nach Kategorien sind die Daten nicht vergleichbar / I dati non sono confrontabili a livello di categoria

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Sölden: Tourismusdestination Nummer eins

Durch den Vergleich der analysierten Kennzahlen mit den Durchschnittswerten lassen sich die Alpengebiete folgenden Gruppen zuordnen:

1. Überdurchschnittliche Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung: *Südtirol, Tirol und Salzburg*;
2. Beherbergungsdichte und Tourismusintensität höher, doch Bettenauslastung geringer als im Durchschnitt: *Trentino*;
3. Beherbergungsdichte und Bettenauslastung höher, doch Tourismusintensität geringer als im Durchschnitt: *Vorarlberg*;
4. Tourismusintensität höher, doch Bettenauslastung und Beherbergungsdichte geringer als im Durchschnitt: *Graubünden*;
5. Unterdurchschnittliche Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung: *Tessin, St. Gallen, Bayern, Sondrio und Belluno*.

Der **Gesamtindex des Tourismus** ermöglicht einen umfassenden Vergleich der Tourismusdestinationen, mittels Standardisierung und Verbindung der vier wichtigsten Indikatoren der Tourismuskonzentration: Übernachtungsanzahl, Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung

Der Bezirk *Landeck* in *Tirol* steht an der Spitze der sich daraus ergebenden Rangliste, gefolgt von den Bezirken *Ladino di Fassa* im *Trentino* und *Pustertal* in *Südtirol*. Betrachtet man den Gesamtindex des Tourismus nach Gemeinden so steht *Sölden* an erster Stelle, gefolgt von fünf weiteren österreichischen Tourismusorten.

Sölden: destinazione turistica numero uno

Confrontando il livello degli indicatori analizzati rispetto al valore medio, si possono aggregare le regioni alpine oggetto di studio nei seguenti raggruppamenti:

1. densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto superiori alla media: *Alto Adige, Tirolo e Salisburgo*;
2. densità ricettiva e intensità turistica superiori alla media, ma utilizzazione dei posti letto inferiore alla media: *Trentino*;
3. densità ricettiva e utilizzazione dei posti letto superiori alla media, ma intensità turistica inferiore alla media: *Vorarlberg*;
4. intensità turistica superiore alla media, ma densità ricettiva e utilizzazione dei posti letto inferiore alla media: *Grigioni*;
5. densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto inferiori alla media: *Ticino, San Gallo, Baviera, Sondrio e Belluno*.

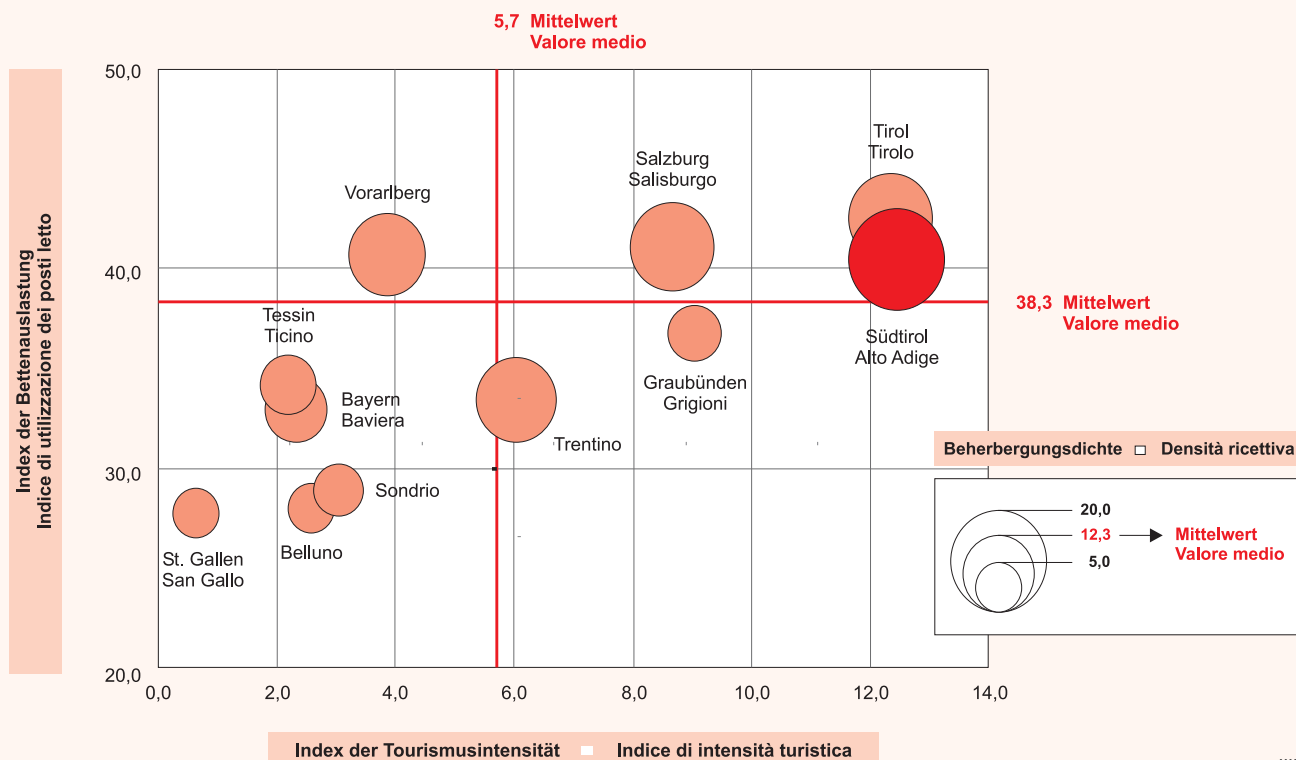
L'**indice generale del turismo** permette un confronto di sintesi tra le diverse destinazioni turistiche, standardizzando e mettendo in relazione i quattro più importanti indicatori di concentrazione turistica: numero di presenze, densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto.

La classifica che ne deriva vede in prima posizione il comprensorio *Landeck* nel *Tirolo*, seguito dai comprensori *Ladino di Fassa* in *Trentino* e *Val Pusteria* in *Alto Adige*. Esaminando l'indice generale per ciascun comune, emerge la prima posizione di *Sölden*, seguita da altre cinque località turistiche austriache.

Graf. 4

Index der Beherbergungsdichte, der Tourismusintensität und der Bettenauslastung der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Gebiet - 2008

Indice di densità ricettiva, di intensità turistica e di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per regione - 2008



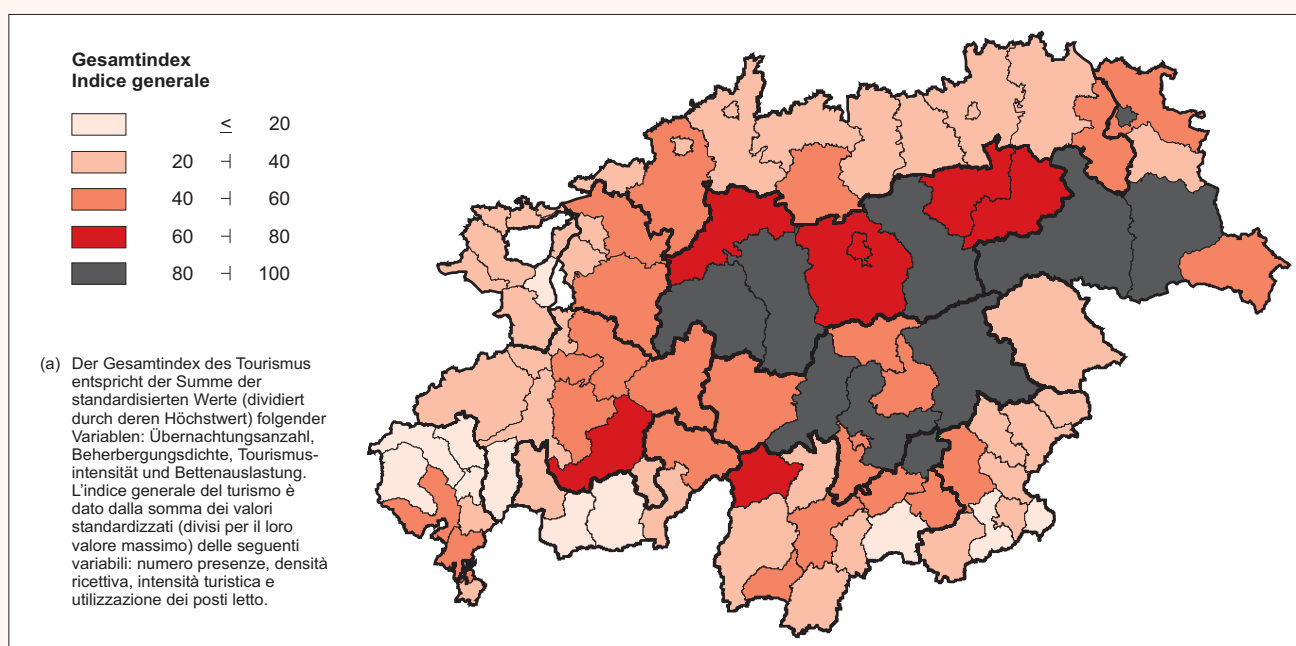
© astat 2009 - Ir



Graf. 5

Gesamtindex des Tourismus nach Bezirk (a) - 2008

Indice generale del turismo per comprensorio (a) - 2008



© astat 2009 - Ir



Tab. 4

Gesamtindex des Tourismus nach Gemeinde (a) - 2008

Indice generale del turismo per comune (a) - 2008

Stelle	Gebiet	Gemeinde	Über- nachtungen	Index der Beherbergungsdichte	Index der Tourismusintensität	Index der Bettenauslastung	Gesamtindex des Tourismus
Posiz.	Region	Comune	Presenze	Indice di densità ricettiva	Indice di intensità turistica	Indice di utilizzazione dei posti letto	Indice generale del turismo
1	T	Sölden	1.872.702	21,4	135,7	51,3	100,0
2	S	Untertauern	445.027	26,8	237,5	63,2	89,8
3	S	Tweng	359.152	20,2	271,1	56,0	88,8
4	T	Serfaus	897.638	84,6	207,0	48,6	87,6
5	S	Saalbach-Hinterglemm	1.487.689	77,9	139,3	41,6	86,2
6	T	Ischgl	1.087.178	73,1	179,0	39,3	81,7
7	TN	Andalo	678.797	474,0	183,8	39,8	79,4
8	V	Lech	999.950	68,3	148,8	44,5	77,6
9	T	Fiss	637.870	97,9	185,8	47,2	77,1
10	S	Salzburg	1.778.256	152,0	3,3	48,7	76,0
11	BZ	Corvara	785.439	131,1	166,0	38,9	72,8
12	BZ	Schenna / Scena	945.162	101,2	92,9	52,9	72,5
13	T	Mayrhofen	1.093.106	32,1	78,5	52,1	72,1
14	T	Tux	735.956	33,7	104,9	53,6	68,8
15	T	Grän	276.009	56,5	128,0	63,8	68,2
16	TN	Fiera di Primiero	44.949	2813,3	22,1	29,1	68,1
17	T	Eben-Achensee	838.172	21,6	81,5	53,9	67,4
18	V	Mittelberg	978.305	50,4	53,9	54,8	67,2
19	BZ	Wolkenstein in Gröden / Selva Val Gardena	956.709	121,5	100,3	40,4	66,7
20	T	Seefeld-Tirol	878.059	322,2	79,9	42,8	66,2
21	T	Gerlos	461.753	24,6	161,1	43,1	65,0
22	V	Warth	128.358	39,5	187,5	45,9	63,3
23	BZ	Kastelruth / Castelrotto	1.032.817	49,3	44,4	48,6	63,1
24	T	Lermoos	449.848	41,7	109,8	52,2	62,0
25	T	Neustift-Stubaital	836.407	17,6	51,1	52,2	61,1
26	BZ	Hafling / Avelengo	173.156	23,3	65,2	74,3	61,0
27	T	St. Anton-Arlberg	779.196	28,1	79,4	45,7	60,7
28	T	Innsbruck	1.138.791	59,2	2,6	50,1	59,7
29	S	Bad Gastein	910.367	32,1	53,9	45,5	59,5
30	TN	Dimaro	478.219	105,1	105,5	44,1	58,0
32	TI	Paradiso	199.866	1724,3	15,5	35,6	57,1
33	GR	St. Moritz	864.310	202,4	46,7	40,7	57,0
44	B	Balderschwang	101.636	13,5	120,2	49,5	53,2
62	SO	Livigno	743.902	23,7	35,8	40,7	49,3
91	BL	Livinallongo	290.867	17,8	55,3	44,7	44,0
255	SG	Bad Ragaz	157.845	44,7	8,4	38,0	29,2

(a) Der Gesamtindex des Tourismus entspricht der Summe der standardisierten Werte (dividiert durch deren Höchstwert) folgender Variablen: Übernachtungsanzahl, Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung.

L'indice generale del turismo è dato dalla somma dei valori standardizzati (divisi per il loro valore massimo) delle seguenti variabili: numero presenze, densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

METHODISCHE ANMERKUNGEN

- Dem Begriff **Gebiet** wird hier in der vorliegenden Publikation eine geographisch-administrative Bedeutung verliehen. Verwendet wird er als Begriff für die österreichischen Bundesländer *Vorarlberg*, *Tirol* und *Salzburg*, den in das Arge-Alp-Gebiet fallenden Teil des deutschen Bundeslandes *Bayern*, die Schweizer Kantone *Tessin*, *Graubünden* und *St. Gallen* sowie die italienischen Provinzen *Bozen (Südtirol)*, *Sondrio*, *Trient (Trentino)* und *Belluno*.
- Die **gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe** umfassen die Fremdenunterkünfte wie Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Garnis und Residence.
- Die Anzahl der **Beherbergungsbetriebe** und **Betten** entsprechen soweit möglich dem Jahresdurchschnitt. Ansonsten wurde die Situation an einem bestimmten Stichtag (nicht in allen Gebieten derselbe) im Jahr 2008 herangezogen. Die **Wohnbevölkerung** bezieht sich auf den 01.01.2008.

NOTE METODOLOGICHE

- Il termine **regione** utilizzato nella presente pubblicazione viene inteso in senso geografico-amministrativo per citare indistintamente i Länder austriaci del *Vorarlberg*, *Tirolo* e *Salisburgo*, la parte alpina della *Baviera*, corrispondente al territorio rientrante nell'ambito Arge-Alp, i cantoni svizzeri *Ticino*, *Grigioni* e *San Gallo* e le province italiane di *Bolzano (Alto Adige)*, *Sondrio*, *Trento (Trentino)* e *Belluno*.
- Gli **esercizi alberghieri** sono costituiti dalle strutture ricettive gestite sotto forma di hotel, alberghi, pensioni, garni e residence.
- Il numero di **esercizi ricettivi** e **posti letto**, ove possibile, sono dati dalla media annuale, altrimenti corrispondono alla situazione ad un preciso istante (non coincidente in tutte le regioni) nell'anno 2008. La **popolazione residente** si riferisce all'1/1/2008.

Esther Santifaller